

神愛世人。

Jean : 3.16

DIEU AIME LE MONDE.

C 4/4

3 5. 6 5— | 5 6 1̣ 2̣ 6— |
 神 愛 世 人, 甚 至 將 祂 的
 chinn oī chi ngin, chime tzi tziang tha tīt
 DIEU A TANT AI - ME LE MON - DE.

6̣ 5̣ 3̣ 2̣ 1̣ 6̣ 5̣ | 3 5 6̣ 1̣ 5—
 獨 生 愛 子 賜 給 他 們。
 thouk sagn oī tzou sou kiap tha moun.
 QU'IL A DON - NE SON FILS U - NIQUE;

6 1̣ 1̣ 6 5 3— | 1̣ 6 6 1̣ 3̣ 2̣— |
 叫 一 切 信 祂 的, 叫 一 切 信 祂 的,
 kiao yit tchèt sinn tha tīt, kiao yit tchèt sinn tha tīt
 A - FIN QUE QUI - CONQUE CROIT EN LUI NE PE - RISSE PAS;

3̣ 3̣ 5̣ 6̣ 5— | 3̣ 3̣ 5̣ 6̣ 1̣— ||
 不 至 滅 亡, 反 得 永 生。
 pout tzi mèt mang, fann tèt youn sagn.
 MAIS QU'IL AIT LA VIE E - TER - NELLE.

E 調 4/4

2008/11/13 寫於住院中

1

詞：約 3：16

曲：蕭偉光

最偉大的愛

Le plus grand Amour

| 1 15 3 21 | 5 - - - | 6 i 6 53 | 2 - - - |
 上 帝 愛 世 人 上 帝 愛 世 人
 chang ti oī chi ngin chang ti oī chi ngin

 | 5 53 2 3 2 | 1 16 5 - | 5. 1 5 23 | 1 - - - |
 甚 至 將 他 的 獨 生 子 賜 給 他 們
 chim tzi tziang tha tit thouc sagn tzou sou kiap tha moun

 | 6 65 6 65 | 6 65 3 - | 2 21 2 21 | 2 23 5 -
 叫 一 切 信 耶 穌 信 耶 穌 的 叫 一 切 信 耶 穌 信 耶 穌 的
 kiao jit tchet sine ya sou sine ya sou tit kiao jit tchet sine ya sou sine ya sou tit

 | 6 65 6. 5 | 65 35 2. 3 | 5. 3 6 56 | i - - - ||
 不 至 滅 亡 不 至 滅 亡 反 得 永 生
 pout tzi mèt mang pout tzi mèt mang fane tèt youn sagn

C 調 4/4

2002/06/04 寫於大溪地

用客家話唱

2

詞：約 3：15

曲：蕭偉光

信耶穌得永生

sine ja sou tèt youn sagn

| i 5 6. 5 | 6 5 3 - | 6 5 3. 5 | 1 61 2 - |
 信 耶 穌 得 永 生 信 耶 穌 得 永 生

| 3 35 6. 5 | 3 i 6 - | i 76 5. 3 | 2 23 1 - ||
 信 耶 穌 得 永 生 信 耶 穌 得 永 生

Gloire à Dieu, notre Créateur (A.F. 5)
Praise God from Whom all blessings flow

G調 4/4

1 | 1 7 6 5 | 1 2 3̣
讚 美 真 神， 萬 福 之 根，
tzane moui tzine chine, wane fouk tzou ken,

3 | 3 3 2 1 | 4 3 2̣ |
世 上 萬 民 讚 美 主 恩，
chi chang wane mine tzane moui tzou en,

1 | 2 3 2 1 | 6 7 1̣
天 使 天 軍 讚 美 主 名，
then sou then kioun tzane moui tzou miagn,

5 | 3 1 2 4 | 3 2 1̣ ||
讚 美 聖 父 聖 子 聖 靈。
tzane moui chine phou chine tzou chine line.

Gloire à Dieu, notre Créateur !

Gloire à Christ, notre Rédempteur !

Gloire à l'Esprit, Consolateur !

‘ Louange et gloire au Dieu Sauveur !

活 水 江 河

F 調 4/4

5. 5. 1 3 - | 1. 1. 2 6 - |
讚 美 耶 穌, 活 水 江 河:
tzane moui ya sou, fat choui kang ho:

5. 5. 7 2 - | 6. 7. 6 6 - |
越 流 越 廣, 越 久 越 多;
yet liou yet kang, yet kiou yet to;

5. 5. 1 3 - | 2. 3. 4 6 - |
傳 道 醫 病, 領 人 歸 主.
tchon thao yi p'iagn, liagn ngin koui tzou.

2. 3. 4 2 1 7 | 6. 7. 1 - - ||
聖 靈 充 滿, 讚 美 主 耶 穌!
chine line tchoung mane, tzane moui tzou ya sou!

Louons Jésus, Fleuve d'eau vive
Plus il coule plus il s'élargit
et ne se tarit pas
Annonçons la parole,
guérissons les malades
Conduisons les hommes au Seigneur
Soyons remplis du Saint Esprit
Louons le Seigneur Jésus.

得 勝 得 勝

C 調 4/4

5.	4	3	5	1̇	2̇	3̇-	1̇-
1) 得	勝	得	勝	亞	利	路	亞,
tèt	chine	tèt	chine	a	li	lou	a,
2) 榮	耀	榮	耀	亞	利	路	亞,
yine	yao	yine	yao	a	li	lou	a,

6.	7	1̇	7	1̇	6	5-	3-
1) 得	勝	得	勝	亞	利	路	亞,
tèt	chine	tèt	chine	a	li	lou	a,
2) 榮	耀	榮	耀	亞	利	路	亞,
yine	yao	yine	yao	a	li	lou	a,

5.	4	3	5	1̇	2̇	3̇-	1̇
1) 得	勝	得	勝	亞	利	路	亞,
tèt	chine	tèt	chine	a	li	lou	a,
2) 榮	耀	榮	耀	亞	利	路	亞,
yine	yao	yine	yao	a	li	lou	a,

1̇	2̇	2̇	1̇	7	1̇ - - -
1) 基	督	已	經	得	勝.
ki	touc	yi	kine	tèt	chine.
2) 基	督	必	快	再	來.
ki	touc	pît	khai	tzai	loï.

XX

CHRIST EST VAINQUEUR

1) Vainqueur Vainqueur Alleluia,
Vainqueur Vainqueur Alleluia,
Vainqueur Vainqueur Alleluia,
Jésus-Christ est vainqueur.

2) Gloire Gloire Alleluia,
Gloire Gloire Alleluia,
Gloire Gloire Alleluia,
Christ reviendra bientôt.

XX

主耶穌說：《你們可以放心，我已經勝了世界。》
(約翰福音，16章33節下)

Jésus a dit : "Soyez pleins d'assurance, j'ai vaincu le monde"
(Jean 16 : 33b)

喜 樂 滿 我 心

HI LOC MANE NGO SIME

MON COEUR PLEIN DE JOIE

F 調 4/4

5 | 5 - 3 6 | 5 - 4 3 | 4 - 3 2 | 3 - - -
喜 樂 滿 我 心 滿 我 心 滿 我 心
hi loc mane ngo sime, mane ngo sime, mane ngo sime.

5 | 5 - 3 6 | 5 - 5 1̣ | 1̣ 1̣ 1̣ 7 | 6 7 - 7 | 7 -
喜 樂 滿 我 心 我 時 刻 靠 主 寶 血 洗 淨
hi loc mane ngo sime, ngo chi khète khao izou pao hète sé tchiagn,

5 6 | 6 6 1̣ 7 | 6 5 3 1̣ | 5 - -
我 信 全 能 耶 穌 拯 救 我 到 底
ngo sine tchène lène ja sou tzié kiou ngo tao tai,

4 | 4 - 3 2 | 3 - 2 1̣ | 2 - 1 7 | 1̣ - - ||
喜 樂 滿 我 心 滿 我 心 滿 我 心
hi loc mane ngo sime, mane ngo sime, mane ngo sime.

MON COEUR PLEIN DE JOIE

Mon coeur plein de joie, plein de joie, plein de joie

Mon coeur plein de joie

Le sang du Christ a lavé mes péchés,

Je crois en Jésus mon Sauveur et Seigneur :

Mon coeur plein de joie, plein de joie, plein de joie.

JESUS EST LE VRAI CEP

3 5 1̇ 1̇ 1̇ 3 5 | 6. 1̇ 5 3 2 | 1. 1 2 3 5 | 5 --- |
主 是 葡 萄 樹 我 們 是 枝 子, 枝 子 靠 於 葡 萄 樹,
tsou chi pou tao chou ngo moun chi tzi tsou, tzi tsou len ji pou tao chou,

3 5 1̇ 1̇ 1̇ 3 5 | 6. 1̇ 5 1 2 | 3. 5 6 5 3 2 | 2. 1 1 - |
我 們 若 常 在 主 的 裡 面, 就 能 結 豐 盛 的 果 子 嗎?
ngo moun joc chon tsai tchou tit li men, tsiou len ket foun chin tit ko tsou hai ya!

3̇ 2̇ 1̇ 6 5 3 5 | 1̇ 1̇ 6 6 5 3 2 | 1. 1 2 3 5 | 5 --- |
若 是 離 了 主, 我 們 甚 麼 都 不 能, 枝 子 不 能 作 甚 麼,
joc chi li liao tsou, ngo moun chip mo tou pout len, tzi tzou pout len tsoc chip mo,

3 5 1̇ 1̇ 1̇ 3 5 | 6. 1̇ 5 1 2 | 3. 5 2 3 2 1 | 1 --- ||
主 是 葡 萄 樹, 我 們 是 枝 子, 在 主 裡 結 豐 盛 的 果 子。
tsou chi pou tao chou, ngo moun chi, tzi tsou, tsai tsou li ket foun chine tit ko tsou.

Je suis le cep, vous êtes les sarments
Les sarments sont liés au cep
Si nous demeurons en Lui,
nous porterons du fruit
On ne sera rien sans Dieu,
on ne pourra rien faire
Jésus est le cep, nous sommes les sarments
Si nous demeurons en Lui,
nous porterons beaucoup de fruits.

我 要 耶 穌
NGO YAO JA SOU
J'AI BESOIN DE JESUS

531

E♭ 調 4/4

5 5 3 5 1 1 1 5 1. 1 5 5 5
我 要 耶 穌， 我 要 耶 穌， 我 每 日 需
ngo yao ja sou, ngo yao ja sou, ngo moui ngit si

5 3 1 2 -- 0 1 3 3 3 2 2 1 1 5 5
我 耶 穌： 光 明 時 日 我 要 祂， 願 我
yao ja sou; kang min chi ngit ngo yao tha, het youn

2 2 5 4 5 1 5 1 1. 5 5 1 1
密 佈 我 要 祂， 每 日 在 我 生 命 中
mit pou ngo yao tha, moui ngit tchai ngo sagn miagn tzung

1 1 3 2 2 1. 3
我 需 要 耶 穌。
ngo si yao ja sou.

J'ai besoin de Jésus
J'ai besoin de Jésus
Tous les jours, j'ai besoin de Jésus
Dans les beaux jours, j'ai besoin de Lui
Dans les jours sombres, j'ai besoin de Lui
Il est présent, tous les jours dans ma vie
J'ai tant besoin de Jésus.

彼 此 連 合

9

3 | 3̣1̣ 3 | 2̣7̣ 2 | 1̣ - 1 | 1̣6̣ 1 | 1̣5̣
1) 兄 弟 相 愛 相 親, 須 要 心 誠
hioung thi sioung oi sioung tchin, si yao sim chine

1 | 7̣ 2 | 2̣7̣ 2 | 1̣3̣ 5 | 5̣2̣ 4 | 3̣5̣
1) 意 真, 彼 此 連 合 同 意 同 心
yi tzine, pi tsou len hap thoung yi thoung sim

6 | 5̣3̣ 4 | 3̣1̣ 2 | 1̣ - ||
1) 正 如 天 上 良 民.
tzine yi then chang liang mine.

BENI SOIT LE LIEN (A.F. 166)

Béni. soit le lien
Qui nous unit en Christ,
Le saint amour, l'amour divin
Que verse en nous l'Esprit !

凡 事 神 能

A 調 3/4 C

5. $\sharp 4$ 5 | 3-- | $\dot{1}$. $\underline{7}$ $\dot{1}$ | 6-- |

1. 只 要 相 信, 只 要 相 信,
tzit jao siang sine, zit jao siang sine,

5 5 6 | $\underline{5}$. $\underline{3}$ 3- | 3 2 3 | 2-- |

1. 凡 事 在 神 都 能, 只 要 相 信。
fam sou tchai chin tou lèn, zit jao siang sine.

5. $\sharp 4$ 5 | 3-- | $\dot{1}$. $\underline{7}$ $\dot{1}$ | 6-- |

1. 只 要 相 信, 只 要 相 信,
tzit jao siang sine, zit jao siang sine,

$\dot{1}$ $\underline{7}$ 6 | $\underline{5}$. $\underline{3}$ 3- | 5 4 2 | 1-- |

1. 凡 事 在 神 都 能, 只 要 相 信。
fam sou tchai chin tou lèn, zit jao siang sine.

TOUT EST POSSIBLE A DIEU

A 3/4

5. $\sharp 4$ 5 | 3-- | $\dot{1}$. $\underline{7}$ $\dot{1}$ | 6-- |

1. Crois seu - le - ment, Crois seu - le - ment,

5 5 6 | $\underline{5}$. $\underline{3}$ 3- | 3 2 3 | 2-- |

1. Tout est pos - sible à Dieu, crois seu - le - ment.

5. $\sharp 4$ 5 | 3-- | $\dot{1}$. $\underline{7}$ $\dot{1}$ | 6-- |

1. Crois seu - le - ment, Crois seu - le - ment,

$\dot{1}$ $\underline{7}$ 6 | $\underline{5}$. $\underline{3}$ 3- | 5 4 2 | 1-- ||

1. Tout est pos - sible à Dieu, crois seu - le - ment.

D 調 4/4 1 1 上帝真好

1- 1 3 | 2- - - | 2- 2 4 | 3- - - - | 3- 3

上帝真好, 上帝真好,
chang ti tzin hao, chang ti tzin hao,
上帝愛我, 上帝愛我,
chang ti oi ngo, chang ti oi ngo,

5 | 4-2 4 | 3- 2- | 1- - - - |

真好, 祂對我真好。
tzin hao, tha loui ngo tzin hao.
愛我, 祂真是愛我。
oi ngo, tha tzin chi oi ngo.

Dieu est bon

上帝 ^{si} Dieu est vraiment bon. (ter)

上帝 ^{ti} Il est vraiment bon envers moi

Dieu m'aime (ter)

Il m'aime vraiment.

Bb 調 4/4 〇 2 耶穌! 耶穌!

6-5- | 6-3- | 6 6 7 7 | 1 1 2 1 7-1

耶穌, 耶穌, 我要輕聲對你說:
ja sou, ja sou, ngo jao khiagn chagn toui li chet

3 3 2 2 | 1 2 1 7 3 | 6-5 7 | 6- - - 2

你已給我寶貴聖靈, 我真愛你。
li ji klap ngo pao kouï chin line, ngo tzine oi li.

Jésus! Jésus!

Jésus, Jésus,

Je veux te dire doucement

Cu m'as comblé de Saint-Esprit;

Je t'aime tant

1 8 多禱告...

F 調 3/4

1 2 3. 1 | 2 3 1- 1

多禱告 多有能力。
to tao kao to jou lèn lit.

3 4 5. 6 | 5 3 2- 1

少禱告 少有能力。
chao tao kao chao jou lèn lit.

1 2 3. 1 | 2 3 1- 1

不禱告 沒有能力。
pout tao kao nout jou lèn lit.

6 6 5. 1 | 3 2 1- 1

我們要常常禱告。
ngo noun jao chang chang tao kao.

Prions sans cesse

Prions souvent,

Prions beaucoup,

La force nous sera donnée.

調 4/4 感謝歌

1 1 1 7 6 5 1 2 3 3 1 3 3 2

感謝天父黑夜看顧，賜我平安
kai tchia then fou hêt ja khone cou, sou ngo p'in on

1 1 4 3 2 1 1 2 3 2 1 1 6 7

晨見主面。求主帶領今日路
chin ken tzou men. khiou tzou tai liagn kim ngit leu

1 5 1 3 1 2 4 1 3 2 1 1

程，謹將官行榮耀主名。
tchin, kioun chia ngen hagn yin yao tzou niagn.

Merci Dieu le Père,
de nous avoir gardé
toute la nuit, de
nous donner d'être
en paix tout le temps,
de te rencontrer, de
pouvoir te demander
de nous guider sur
notre chemin; que
tout ce que nous
faisons soit pour ta
gloire.

20 不再是我

Ce n'est plus moi

調 4/4

5 3 5 1-1 3 1 6 5-1 5 6 1 2

不再是我，不再是我，乃是基督
pout tzai chi ngo, pout tzai chi ngo, lai chi ki touk

1 6 1 5 2 2-1 5 3 5 1-1 3 1 5

在我裡面活：不再是我，不再是我
tchai ngo li men fat; pout tzai chi ngo, pout tzai chi

5-1 5 6 1 2 1 6 1 5 2 1-1

我，乃是基督在我裡面活。
ngo, lai chi ki touk tchai ngo li men fat.

galates 2.20

Ce n'est plus moi,

ce n'est plus moi,

C'est Jésus qui vit en moi.

06 主在十架得勝

調 3/4

3 3 5 4. 3 2 1 4 4 6 1 5. 4 3 1

主在十架得勝，主在十架得勝。
tzou tchai chip ka têt chin, tzou tchai chip ka têt chin,

1 7 6 1 5. 4 3 1 5 4 3 2 1 1-1

主在十架得勝，主順了我。
tzou tchai chip ka têt chin, tzou chouk lijo ngo.

*Christ est vainqueur
sur la croix*

Christ m'a sauvé.

Cantique n° 291 refrain, Compte les bienfaits de Dieu

(副歌)

$\frac{5}{\text{主}}$ $\frac{5}{\text{所}}$ $\frac{5}{\text{賜}}$ $\frac{5}{\text{的}}$ | $\frac{1}{\text{恩}}$ $\frac{5}{\text{惠}}$: $\frac{5}{\text{樣}}$ $\frac{3}{\text{樣}}$ | $\frac{4}{\text{都}}$ $\frac{4}{\text{要}}$ | $\frac{4}{\text{數}}$;
 tzou so sou tit èn foui yong yong tou yao sou

$\frac{4}{\text{主}}$ $\frac{4}{\text{所}}$ $\frac{4}{\text{賜}}$ $\frac{4}{\text{的}}$ | $\frac{7}{\text{恩}}$ $\frac{6}{\text{惠}}$ $\frac{5}{\text{都}}$ $\frac{4}{\text{要}}$ | $\frac{3}{\text{記}}$ $\frac{4}{\text{清}}$ | $\frac{5}{\text{楚}}$;
 tzou so sou tit èn foui tou yao ki tchine tcho

$\frac{1}{\text{主}}$ $\frac{1}{\text{所}}$ $\frac{1}{\text{賜}}$ $\frac{1}{\text{的}}$ | $\frac{7}{\text{恩}}$ $\frac{6}{\text{惠}}$: $\frac{7}{\text{樣}}$ $\frac{7}{\text{樣}}$ $\frac{6}{\text{都}}$ $\frac{6}{\text{要}}$ | $\frac{5}{\text{數}}$;
 tzou so sou tit èn foui yong yong tou yao sou

$\frac{1}{\text{必}}$ $\frac{1}{\text{能}}$ $\frac{7}{\text{叫}}$ $\frac{1}{\text{你}}$ | $\frac{7}{\text{希}}$ $\frac{6}{\text{奇}}$ $\frac{5}{\text{感}}$ $\frac{4}{\text{謝}}$ | $\frac{3}{\text{而}}$ $\frac{2}{\text{數}}$ | $\frac{1}{\text{呼}}$;
 pít lèn kiao lì hi khī kam tchia yi fone fou

Compte les bienfaits de Dieu,

Mets les tous devant tes yeux,

Tu verras en adorant,

Combien le nombre en est grand !

Je suis la Lumière
Jesus Bids Us Shine

G調 4/4

1 5̣ 5̣ 5̣ 5̣ 1 2 | 1 7̣ 7̣ - | 2 5̣ 5̣ 5̣ 5̣ 2 | 2 1 1 2 3 |
 (一) 主 既 賜 恩 光， 照 亮 我 的 心， 我 豈 能 不 發 光， 照 我 口 家 人，
 tzou ki sou èn kang, tzaò liang ngo tit sim, ngo khi lèn pout fat kang, tzaò ngo tsou ka ngin,

3 4 3 2 1 5̣ | 6̣ 1 7̣ 6̣ 5̣ - | 5̣ 5̣ 1 2 3 5̣ 4 | 3 2 1 - ||
 (二) 因 知 罪 惡 痛 苦， 我 願 發 光， 各 照 自 己 地 方 本 是 要 緊，
 yine ti tchoui ok thoung khou, ngo ngén fat kang, kok tzaò tsou ki thi fang poun chi yao kine.

JE SUIS LA LUMIERE

- 1) « Je suis la lumière »
 A dit le Seigneur ;
 Avec moi, mon frère,
 Ouvre-lui ton cœur.

REFRAIN :

Le monde est plein d'ombre :
 Brillons, brillons bien,
 Toi dans ton coin sombre,
 Et moi dans le mien.

Gloire à Dieu

Glory to God in the highest

A調 4/4

1 1̣ 1̣ 1 3̣ 4̣ | 5 - 3 0 | 2 2̣ 2̣ 2 0 | 3 3̣ 3̣ 3 0 |
榮 耀 歸 與 最 高 神! 榮 耀 歸 神! 榮 耀 歸 神!
yine yao kouï yi tzoui kao chine! yine yao kouï chine! yine yao kouï chine!

1 1̣ 1̣ 1 3̣ 4̣ | 5 - 3 1 | 2 2 3̣ 2 | 1 - - 5̣ |
榮 耀 歸 與 最 高 神! 讚 美, 讚 美 不 盡, 讚
yine yao kouï yi tzoui kao chine! tzane mouï, tzane mouï pout tchine. tzane

5̣ 1̣ 1̣ 2̣ | 3̣ 3̣ 3̣ 4̣ 3̣ | 2̣ 2̣ 2̣ 1̣ 2̣ | 3̣ 1̣ 6̣ 5̣ |
美 真 神 慈 愛 最 深, 讚 美 真 神 恩 及 萬 人, 讚
mouï tzine chine tchou oi tzoui tchim, tzane mouï tzine chine en khîp vane ngin, tzane

5̣ 1̣ 1̣ 2̣ | 3̣ 3̣ 3̣ 4̣ 3̣ | 2̣ 2̣ 2̣ 1̣ 2̣ | 3̣ 2̣ 1̣ - |
美 真 神 聲 遠 天 庭, 讚 美 聖 父, 聖 子, 聖 靈。
mouï tzine chine chagn that then thine, tzane mouï chine phou, chine tzou, chine line.

4̣ 4̣ 4̣ 4̣ 4̣ | 4̣ - 4̣ 0 | 3̣ 3̣ 3̣ 3̣ 3̣ | 3̣ - 5̣ 0 |
榮 耀 歸 與 最 高 神! 榮 耀 歸 與 最 高 神!
yine yao kouï yi tzoui kao chine! yine yao kouï yi tzoui kao chine!

5̣ 5̣ 3̣ 3̣ | 1̣ 1̣ 5̣ 5̣ | 1̣ 2̣ 3̣ 4̣ | 3̣ - 2̣ - | 3̣ - - 0 |
榮 耀, 榮 耀, 榮 耀, 榮 耀, 榮 耀 歸 與 最 高 神!
yine yao, yine yao, yine yao, yine yao, yine yao kouï yi tzoui kao chine!

5̣ 5̣ 3̣ 3̣ | 1̣ 1̣ 5̣ 5̣ | 1̣ 2̣ 3̣ 4̣ | 3̣ - 2̣ - | 1̣ - - 0 ||
榮 耀, 榮 耀, 榮 耀, 榮 耀, 榮 耀 歸 與 最 高 神!
yine yao, yine yao, yine yao, yine yao, yine yao kouï yi tzoui kao chine!

Gloire à Dieu

Gloire soit au Dieu très haut,

Gloire à Dieu ! (bis)

Gloire soit au Dieu très haut,

Louons-Le sans arrêt.

Louons son très profond amour,

Louons sa grâce pour tous les hommes.

Louons Dieu à très haute voix,

Louons Dieu, Père, Fils et Saint-Esprit.

Gloire soit au Dieu très haut, (bis)

Gloire, gloire, gloire, gloire,

Gloire soit au Dieu très haut !

Gloire, gloire, gloire, gloire,

Gloire soit au Dieu très haut !

天父我敬拜你

Père, je l'adore (Terrye Coelho)

1 1- 2 2- 1 1 7 1- 1 3 3 4 4 3 1 2- 3- 1

① 天 父 我 敬 拜 你 我 生 命 獻 給 你。

Thiène fou gno kime pai li, gno sagn miag hiene kiap li

Pè-re je l'a-do-re, Je te don-ne ma vi-e,

1 1- 6- 1 5- 1- 1

我 真 愛 你。

Gao tjine oi li

Je t'ai-me tant

② 耶 穌 Jésus

Ja Sou

③ 聖 靈 Saint-Esprit

chine ling

主耶穌！我渴慕摸著你！

3- 5 | 2- - | 1- 5 | 4- - | 3- 3 | 3 4 5 | 6- - | 5- - |
主 耶 穌！ 主 耶 穌！ 我 渴 慕 摸 著 你！
tzou ja sou! tzou ja sou! gno khot mou mo tchok li!

3- 5 | 2- - | 1- 5 | 4- - | 3- 5 | 5 6 7 | 1- - | 1- - |
多 又 多， 多 又 多， 你 長 大 在 我 裏。
to jou to, to jou to, li tzang thai tchai gno li.

2. 5 5 | 7 6 5 | 3- 5 | 1- - | 6- 1 | 2- 1 | 7- 6 | 5- - |
願 你 的 生 命 不 斷 成 長， <榮 耀 之 花> 盛 放！
gnen li tit sagn miagn pout tone chine tzang, yine yao tzou fa chine fang!

3- 5 | 2- - | 1- 5 | 4- - | 3- 5 | 5 6 7 | 1- - | 1- - ||
叫 世 人 看 見 你 顯 在 我 的 身 上。
kiao chi gnine khone ken li hen tchai gno tit chine chang.

Seigneur Jésus! Je veux te toucher!

Seigneur Jésus! Seigneur Jésus! Je veux te toucher!

De plus en plus, de plus en plus, tu grandis en moi.

Que ta vie ne cesse de grandir, et que "la fleur de gloire" s'épanouisse!

Afin que le monde te voit à travers moi.

感謝王拯救我靈魂，
kame tchia tjou tsine kiou gno tne founs,

感謝王使我得痊癒，
kame tchia tjou sou gno tête tchène ji,

感謝王白白賜給我，
kame tchia tjou p-hac p-hac sou kiape gno,

這座豐豐富富的救恩。
tsé mo foug foug fou fou tite kiou ène.

Merci Seigneur »

Merci Seigneur, tu m'as sauvé,
Merci Seigneur, tu m'as donné ;
La victoire sur le péché
Merci, car en Toi j'ai tout trouvé.

A^b 4/4

歡迎你來
fong gniam li lot

歡迎你來，你來，不論什麼人，
fong gniam li lot, li lot, poute loune chupe mo gnine,

這是救主的呼召，祂能，祂肯，祂等，
tsé chi kiou t'ou tite fou tsao, tha lène, tha hène, tha tène,

等著施救恩，不過只要你信靠。
tène tchoc chi kiou ène, poute ko t'ite jao li sine khao.

Il conviendrait de lui dire que la Bible
est un livre d'appel, le demandeur de venir
à la parole, si la réponse, il attend pour le Seigneur,
le pour nous confondre en lui.

献上活祭

F=1 4/4

MY LIVING SACRIFICE
MA JOIE DE T'APPARTENIR

5 | 1 1 7 1 3 | 4- 5 5 | 1 1 7 1 3 |
我心切切渴慕你主，我要紧紧跟随
ngo sim tsèt tsèt khot mou li tsou, ngo jao kine kine kène tchoui

5- 5 | 6 5 4 3 2 | 5 3 2 1. 1 |
你你恩典与慈爱永无止息你
li. li ène tène ji tchou oi joun vou tzi sit. li

4 3 2 1 2- | 3- 5 | 6 5 4 3 2 2 |
信实直到永远：我主我的神因你
sine chit tchit fao youn yène; ngo won ngo tit chine jine li

5 3 2 1. 1 | 4. 3 2 1 2 | 1- - - |
奇妙圣名，献上我的赞美。
khi miao chine miagn, hèn chang ngo tit tzan moui.

5- 3 0 5 | 5- 3 0 5 | 6- 5 4 | 3- - - |
耶稣主耶稣，求用我一生。
Ja sou. tzou Ja sou, khiou joun ngo jit sagn.

3- 1 0 3 | 3- 7 0 3 | 4- 3 2 | 1- - ||
耶稣主耶稣，求用我一生。
Ja sou. tzou Ja sou, khiou joun ngo jit sagn.

5 | 1 1 7 1 3 | 4- 5
C'est vers toi que je me tourne,
5 | 1 1 7 1 3 | 5- -
Je veux marcher dans tes voies ;
5 | 6 5 4 3 2 | 5 3 2 1.
J'élève mes mains pour te rencontrer ;
1 | 4 3 2 1 2 | 3- -
Mon cœur désire te chanter,
5 | 6 5 4 3 2 2 | 5 3 2 1.
Pour bénir et célébrer ton saint nom,
1 | 4 3 2 1 2 | 1- - - |
Car tu es fidèle et bon.
5- 3 0 5 | 5- 3 0 5 | 6- 5 4 | 3- -
Seigneur, ô Seigneur, je veux te donner,
3- 1 0 3 | 3- 7 0 3 | 4- 3 2 | 1- - - ||
Seigneur, ô Seigneur, ma vie à jamais.

Grâce merveilleuse

G 3/4

John Newton 1779

5 | 1 - 3 1 | 3 - 2 | 1 - 6 | 5 - 5 | 1 - 3 1 | 3 - 2 | 5 - - | 5 - |

1. 奇 異 恩 典, 何 等 甘 甜, 我 罪 已 得 赦 免;
khi ji èn ten ho ten kam thiam gno tchoui ji tèt cha men

3 | 5. 3 2 3 | 1 - 5 | 6. 1 1 6 | 5 - 5 | 1 - 3 1 | 3 - 2 | 1 - - | 1 - - ||

1. 前 我 失 喪, 今 被 尋 回, 瞎 眼 今 得 看 見。
fchen gno chit sang kim p'i tchim foui hat gnane kim tèt khone ken

Grâce infinie qui vint sauver
un pécheur tel que moi
J'étais perdu, il m'a trouvé
J'étais aveugle, je vois !

REFRAIN :

Il me libère, brise mes chaînes
Mon Dieu, mon sauveur paya le prix
Toujours nouvelle, sa bonté règne,
Amour immense
Grâce infinie.

21 讓 祂 入

Db 調 4/4

(頌主聖歌第 522首)

- 1) 有 賓 客 在 你 心 門, 讓 祂 入;
jou kouï hak tchai li sin moun gniang tha ngip
- 4) 迎 接 祂 入 你 心 田, 讓 祂 入;
gniagn tziap tha ngip li sin then gniang tha ngip

- 1) 多 次 叩 門 何 急 憐, 讓 祂 入.
to tsou khiou moun ho tsou lin gniang tha ngip
- 4) 祂 獎 賜 豐 盛 恩 筵, 讓 祂 入.
tha jao sou feung chin en yen gniang tha ngip

- 1) 讓 祂 入, 趁 祂 未 離, 5
gniang tha ngip tzin tha voui li
- 4) 祂 入 要 赦 你 罪 愆,
tha ngip jao cha li tehoui yen

- 1) 讓 祂 入, 祂 是 天 國, 5
gniang tha ngip tha chi then li
- 4) 以 你 心 意 祂 聖 殿,
ji li sin voui tha chin then

- 1) 讓 祂 入, 不 可 在 疑, 讓 祂 入.
gniang tha ngip poui kho tchi ngi gniang tha ngip
- 4) 生 世 居 你 心, 讓 祂 入.
jit sagn jit chi ki sin gniang tha ngip

∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞ ∞

22 1 QUELQU'UN FRAPPE A VOTRE PORTE. (AF 223 mod.)

- 1) Quelqu'un frappe à votre porte: Ouvrez Lui!
C'est le ciel qu'il vous apporte: Ouvrez Lui!
Chez vous il veut prendre place:
Ouvrez avant qu'il se lasse!
Le temps presse, le temps passe: Ouvrez Lui!
- 4) Ecoutez l'appel si tendre! Ouvrez lui
C'est assez le faire attendre: Ouvrez lui!
Le Roi des rois vous implore:
Qui peut résister encore?
Oh! que votre âme l'adore! Ouvrez Lui!

